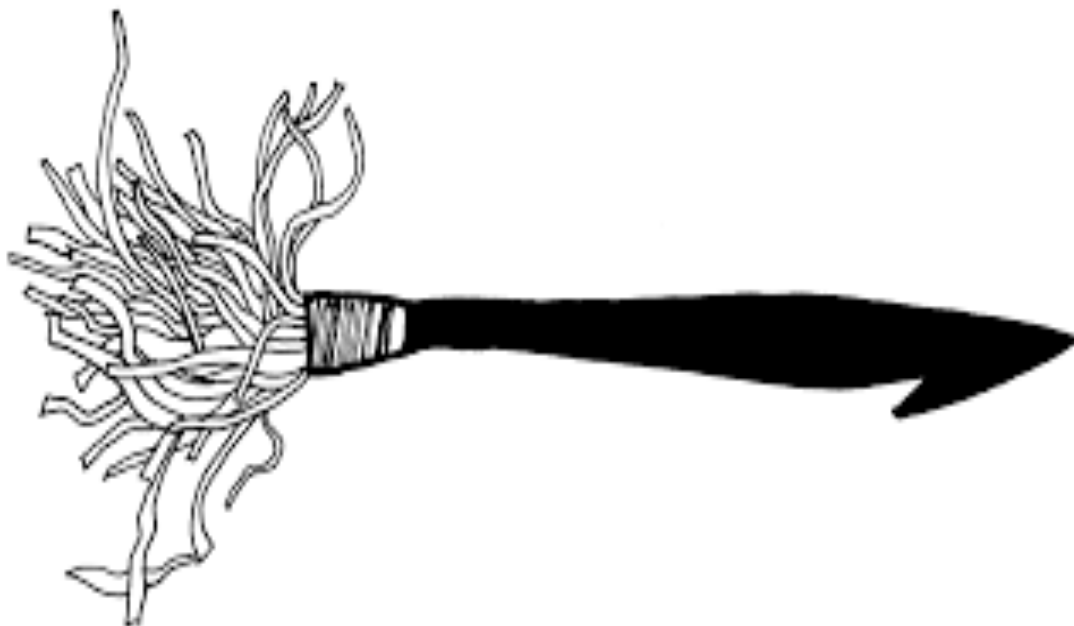




**Pareser ba Komisaun A Parlamentu Nasional  
Kona-bá Proposta Lei Sobre os Crimes de Fabrico, Importação,  
Transporte, Venda, Cessão ou Porte de Rama Ambon, Utilização de  
Armas Brancas para Prática de Crimes e de Prática Ilícita das Artes  
Marciais e de Rituais**

**Mahein Nia Lian Nú. 120, 10 Fevereiro 2017**



*Foto Especial*

**Fundasaun Mahein (FM)  
Website: [www.fundasaunmahein.org](http://www.fundasaunmahein.org)  
2017**



## Kontiudu sira

Kontiudu sira	2
Introdusaun	3
Metodolojia	3
Observasaun no análise	4
Rekomendasaun	7
Bibliografia	8



## Introdusaun

Iha loron 6 Janeiru 2017 Konsellu Ministru aprova ona proposta lei kona-bá krime halo, importa, lori, fa'an, fo ka lori Rama Ambon, (instrumentu ne'ebé bele lori ho facilidade ne'ebé lansa lámína, rama, seta ka rama isin), utilizaun Arma Branka ba prátika krime, no prátika ilegal Arte Marsial no Ritual sira.<sup>1</sup> Esbosu lei refere to'ona ona iha Meja Parlamentu Nasional nian hodi halo diskusaun no dadaun ne'e Komisaun A Parlamentu Nasional halo konsulta ho entidade públiku no sociedade sivil sira.

Konsulta ba esbosu lei refere Komisaun A Parlamentu Nasional komvida mos Fundasaun Mahein (FM) hodi hato'o ninia pareser. FM apresia tebes oportunidade ida ne'e tamba públiku nia hanoin importante hodi ajuda halo lei ida ne'ebé refleta ba interese nasional no kontestu Timor-Leste nian antes implementa. Nune'e tuir komunikadu ne'ebé fo sai katak lei refere sei aprova antes Eleisaun Jeral 2017.<sup>2</sup>

Portantu problema sira liga ho Arte Marsiais, Rituais, Arma Branka no Rama Ambon durante ne'e sai hanesan preokupasaun husi públiku tomak Timor-Leste. Iha ne'ebé Rezolusaun Governu N<sup>o</sup> 16/2013 bandu total atividade sira husi Arte Marsiais maibe kontinua organiza malu, halo rekrutamentu no treinamentu ho suba-subar iha comunidade nia leet no ironiku liu-tan violênsia no krime sira liga ho Arte Marsiais aumenta maka'as liu-tan iha tinan sira ikus ne'e. Nune'e mos situaun seluk iha kapital nasaun nian halo comunidade sira tauk la'o iha tempu kalan liu-liu iha estrada públiku tamba asaltu deskuinesidu ho Rama Ambon. Husi insidenti sira ne'ebé akontese vitima barak liu mai husi ema ho idade joven ne'ebé la'o iha tempu loraik no kalan. FM identifika katak vitima no suspeitu husi insidenti sira ne'e maioria involve membru sira husi Arte Marsiais no Arte Rituais balu.

Suspeitu ba kazu sira liga ho Arte Marsiais no Rama Ambon autoridade seguransa ka Polícia Nacional Timor-Leste (PNTL) kaptura bebeik ona maibe barak husi suspeitu sira ne'e hetan livre tamba la iha lei espesifiku ruma kriminaliza kona-bá pratika ilísita Arte Marsiais no Rituais, uzu Arma Branka no Rama Ambon hodi halo krime. Tamba ne'e FM apresia tebes ho kriasaun lei ida ne'e nian hodi regulariza no kriminaliza exersisiu ka treinamentu Arte Marsiais nian iha ne'ebé la tuir lei nia haruka ka lei nia bandu. Nune'e mos útilizasaun ba Arma Branka no Rama Ambon hodi prátika krime.

## Metodolojia

Metodu ne'ebé adopta iha relatóriu ida ne'e nian liu husi monitorizasaun iha terenu no publikasaun husi media sira iha tinan sira ikus ne'e kona-bá atividade sira husi

---

<sup>1</sup> Komunikadu Imprensa Prezidencia Konsellu Ministru kona-bá Sorumutuk Konsellu Ministrus nian iha loron 6 fulan-janeiru tinan 2017, loron 6 Janeiru 2017. Disponivel iha: [http://timor-  
leste.gov.tl/?p=17067&lang=tp](http://timor-leste.gov.tl/?p=17067&lang=tp)

<sup>2</sup> Komunikadu PNTL nian, loran 1 Feveireiru 2017. Dosponivel iha: [https://www.pntl.tl/km-  
aprova-ona-lei-kriminaliza-arte-marsiais-no-produsaun-arms-tradisional/](https://www.pntl.tl/km-aprova-ona-lei-kriminaliza-arte-marsiais-no-produsaun-arms-tradisional/)



Arte Marsiais no Rituais no violênsia sira liga ho Arte Marsiais no Rama Ambon. Nune'e mos konsulta ho lejislasaun sira ne'ebé regula kona-bá atividade Arte Marsiais nian. Depois prosesu sira ne'e ramata, hodi konklui relatóriu ida ne'e liu husi metodu ne'ebé FM adopta maka *Security Sector Discussion* (SSD). SSD hanesan metodu diskusaun ida ne'ebé involve peskizador sira husi FM rasik hodi halo diskusaun no análiza ba dados ne'ebé rekolla no hamosu rekomendasaun sira.

### **Observasaun no análiza**

Aritgu 2, a) definisaun ba Arma Branka. FM rekomenda presiza halo klaru definisaun kona-bá Arma Branka no separa entre fabrika ho intensaun prátika krime no fabrika hodi hetan benefisiu ekonómiku ruma. Iha ne'ebé Artigu 2, a) konsidera *katana* no *dima* hanesan Arma Branka no kriminaliza wainhira ema ruma uza ka fasilita hodi halo krime ho pena prizaun tinan 4 to'o 8, ne'ebé hatuur ona iha Artigu 4.1. Portantu comunidade (*badaen*) ne'ebé fabrika Arma Branka sira hanesan *Katana*, *Dima*, *Surik* ka *Samurai* no *Tudik* la'os hotu-hotu ho intensaun fa'an no fasilita hodi halo krime maibe hodi hetan benefisiu ekonómiku ruma. Tamba ne'e FM rekomenda mos presiza aumenta artigu seluk kona-bá fabrika Arma Branka ne'ebé ho intensaun ba benefisiu ekonómiku "tenke" hetan lisensa ka kuiñesementu husi líder komunitaria ka polísia. Portantu comunidade Timor-Leste maioria nia moris agrikultura subsistênsia ne'ebé utiliza sasan sira hanesan *Katana*, *Tudik*, *Surik* ka *Samurai* no *dima*.

Iha âmbito seluk, FM rekomenda presiza aumenta mos instrumentu sira hanesan *Piska* no *Tali-baku* iha Artigu 2.a definisaun sira kona-bá Arma Branka nian. Portantu FM nia observasaun instrumentu hanesan *Piska* la'os deit utiliza hodi tiru rama maibe utiliza mos hodi tiru fatuk. Ida ne'e akontese bebeik ona no dalabarak ema sira ne'ebé involve iha violênsia utiliza *Piska* hodi tiru no asalta malu. Nune'e mos *Tali-baku* mos instrumentu ida ne'ebé perigozu hanesan instrumentu sira seluk. Kazu sira husi *Tali-baku* akontese ona iha Krize 2006 iha grupu sira ne'ebé involve iha violênsia utiliza instrumentu ne'e hodi asaltu malu no ikus liu akontese iha Operasaun Hanita iha tinan 2015, membru PNTL balu hetan kanek husi *Tali-baku*.

Iha artigu 2.b define kona-bá Arte Marsiais sira no kriminaliza ba prátika ilísita Arte Marsiais iha Artigu 5.1.2.3 no exersisiu ilísitu Arte Marsiais iha Artigu 6.1.2 ne'ebé halo prátika no exersisiu fora husi rekeztus ka prosedimentu legais nia haruka. Konjugasaun husi artigu tolu ne'e nian signifika ba Arte Marsiais hotu-hotu ne'ebé existe iha Timor-Leste. Tantu Arte Marsiais ne'ebé sei existe ka ativu hela nune'e mos Arte Marsiais tolu (PSHT, KERA SAKTI no KORK) ne'ebé taka tiha ona tuir Rezolusaun Governu N° 16/2013. Portantu Artigu 5 no 6 la define klaru kriminalizasaun ba Arte Marsias ida ne'ebé maka lei ne'e rasik kriminaliza. Ida ne'e possibilidade ba Arte Marsiais tolu hanesan PSHT, KERA SAKTI no KORK bele reativa fila bainhira sira husu atu submete ba prosedementu legais hodi prátika no exersisiu Arte Marsiais refere nian.

Aleinde kriminaliza Arte Marsiais sira FM rekomenda aumenta alinea seluk kona-bá grupu sira ne'ebé identifkadu ho violênsia. Kazu ne'ebé FM identifika hanesan



Grupu KIBATA (*Kipas Dulu Baru Tanya*) lansa asaltu ida iha tinan 2013 iha Dili hamate ema ida no na'in rua seluk hetan kanek. FM identifika mos grupu sira hanesan OBOR (*O Book O Rahun*), MAGER (*Manusia Geger*) no Dewa Mabuk.<sup>3</sup> Nune'e mos grupu sira iha bairu no utiliza husi joven balu hodi halo provokasaun no violensia. Kazu balu ne'ebé FM identifika hanesan ANJAPUR (*Anak Jalanan Jarang Pulang Rumah*). Iha grupu sira hanesan ne'e involve mos husi membru Arte Marsiais balu hodi provoka grupu husi bairu seluk no lori to'o iha grupu Arte Marsiais hodi asaltu malu no halo violensia.

Nune'e mos Artigu 2.c la define klaru Arte Rituais ida ne'ebé maka konsidera iha lei ida ne'e nian no kriminaliza iha Artigu 7.1.2.3 kona-bá prátika ilísita Arte Rituais sira nian. FM rekomenda iha artigu ida ne'e presiza fo definisaun klaru kona-bá Arte Rituais sira. Portantu iha Arte Rituais oin-oin maka existe iha Timor-Leste hanesan Sete-Sete (7-7), Sinco-Sinco (5-5), Colimau 2000 no seluk-seluk tan. Serake sira ne'e hotu identifika ho kriminozu? Tamba Arte Rituais balu ligasaun forte ho luta no rezistencia Timor-oan sira nian no hanesan baze organizasaun ida hodi organiza Timor-oan sira iha tempu ne'eba. Depois Timor-Leste ukun-an kontinua eziste no halo rekrutamentu ba nia membru foun sira no klaru katak balu involve mos iha violensia ka prátika krime kontra membru husi grupu Arte Marsiais no Rituais sira seluk. Tamba ne'e presiza halo klaru Arte Rituais ida ne'ebé konsidera ilegal no bandu sira nia atividade hodi regulariza iha lei ida ne'e nian no ida ne'ebé nia membru sira la involve ka prátika krime hodi nune'e lei ida ne'e ejije ba sira hodi submete ba rekezitu legais sira ne'ebé aplika.

Artigu 8, 1) Medida Preventiva sira, aleinde kna'ar sira husi autoridade seguransa ka polisia nian importante mos involve líder komunitaria sira. Portantu líder komunitaria sira hanesan Xefe Suku, Xefe Aldeia no membru Konsellu Suku tomak kuiñese diak liu ninia comunidade, no hatene grupu sira hanesan Arte Marsiais ka Rituais ne'ebé existe iha suku no aldeia ka bairu laran. Nune'e mos rekursu importante seluk ne'ebé existe ona iha suku sira iha teritoriu tomak hanesan Konsellu Polisiamentu Komunitaria (KPK) no Seguransa Voluntariu Suku (SVS) involve mos iha prevensaun krime liga ho Arte Marsiais, Rituais no krime sira uza Arma Branka no Rama Ambon.

KPK no SVS nia kompozisaun mai husi membru Konsellu Suku tomak, Oficial Polisia Suku (OPS), veteranus, relijioza, organizasaun fetu sira, organizasaun juventude no iha suku balu involve mos líder ka pesoal balu husi Arte Marsiais sira. Kna'ar prinsipal sira husi KPK no SVS maka liu husi enkontru mensal (enkontru kada fulan) identifika problema sira iha suku laran no risiko ba konflitu ka violensia. Aleinde identifika problema, sira mos halo medida sira prevensaun liu husi mediasaun ba parte sira ne'ebé involve iha konflitu no sosializasaun ba lei sira ne'ebé vigor iha Timor-Leste. Maske nune'e sira nia asaun rigorozu tebes ba kazu sira ne'ebé nia natureza krime públiku no wainhira sira identifika ka simu keixa husi comunidade

---

<sup>3</sup> Relatório Fundasaun Mahein, Outubro 2013. Disponível iha ne'e: [http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2013/10/MNL\\_Nu.60\\_03102013\\_Krime-Organizadupdf.pdf](http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2013/10/MNL_Nu.60_03102013_Krime-Organizadupdf.pdf)



sempre hato'o ba polisia hodi hola medida sira tuir prosesu legal nian. Nune'e mos membru sira husi KPK no SVS involve ativu mos iha enkontru Konsellu Seguransa Munisipal (KSM) hodi hato'o kona-bá situasaun seguransa suku idak-idak nian iha nível munisipal. Ho rekursu seguransa ne'ebé existe ona iha suku bele kooperera diak liu ho forsa seguransa hodi halo planu operasaun ba prevensaun kriminal iha área sira ne'ebé identifikadu liu-liu detekta no kontrola pratika ilísita sira tuir Artigu 8.2 nia haruka.

Artigu 9.1.2.3, iha kazu sira suspeita ba ema ne'ebé uza ka rai ilegal Arma Branka, autoridade polisia bele halo revista ba ema ne'ebé lori ka tula iha veikulu ruma. FM rekomenda presiza halo klaru artigu ida ne'e nia definisaun, hanesan hatete tiha ona iha sesaun sira dahuluk ba iha Artigu 4. Portantu ema ne'ebé fabrika hodi fa'an, bele rai no transporta ba fatin seluk la'os ho intensaun atu halo krime deit, maibe fa'an no utiliza hodi hetan benefisiu ekonómiku ruma. Serake povu agrikultor sira ne'ebé fabrika, rai, fa'an utiliza konsidera hanesan krime?

Artigu 10 kona-bá Uzu Forsa nian. FM rekomenda katak atuasaun iha kazu sira liga ho Arte Marsiais, Rituais, Arma Branka no Rama Ambon tenke komprimenta ba Dekrete Lei N° 43/2011 Rejime Juridiku Kona-bá Uza Forsa nian. Portantu husi rejime ne'e rasik hatuur ona medida sira uzu forsa nian, iha ne'ebé bainhira maka bele uza, oinsa atu uza forsa, iha sirkuntansia saída maka bele uza no rekursu ka ekipamentu sira ne'ebé uza hanesan subsidiaria. Nune'e mos iha rejime ne'e rasik defende liu aproximasaun no solusaun ida pasifika no uza forsa bainhira meius pasifiku ka la violentu, la possível ona.

Artigu 11 Publisidade Ilísita kona-bá Rama Ambon. FM nia monitorizasaun identifika katak públisidade ilísita la'os deit iha espasu públiku sira hanesan iha bairu, parede no estrada públiku sira maibe meius ne'ebé durante ne'e sai hanesan fatin ne'ebé promove krime sira liga ho Rama Ambon maka media sosial hanesan Facebook husi ema deskuiñesidu. Ida ne'e susar atu identifika autor sira ne'ebé halo públisidade ilísita. Tamba ne'e FM rekomenda presiza iha Lei Komunikasaun, Informasaun no Teknolojia nian, nune'e bele regula publisidade sira iha media sosial.

Nune'e mos involvimentu husi autoridade sira husi defeza, seguransa, justisa no funsionariu públiku sira sei hetan pena prizaun ne'ebé dobru kona-bá uzu ka pratika, exersisiu ilísitu ba Arte Marsiais, Rituais, Arma Branka no Rama Ambon. Iha ne'ebé hatuur ona iha Artigu 4.4, Artigu 5.4, Artigu 6.2 no Artigu 7.3. FM rekomenda iha artigu sira ne'e presiza involve ka regula mos autoridade lokal ka líder komunitaria sira hanesan Xefe Suku no Xefe Aldeia. Portantu líder komunitaria sira balu involve mos iha Arte Marsiais no Ritual nune'e mos uza objetu ka sasan kro'at sira ne'ebé regula ona iha lei ida ne'e nian.

Artigu 4.3, Artigu 5.3, Artigu 7.2 hatur kona-bá *Trabalho a Favor ao Comunidade* hanesan sentensa ida husi desizaun Tribunal nian bainhira ema ruma hetan pena prizaun tinan ida mai kraik. FM rekomenda presiza halo klaru definisaun ba *Trabalho a Favor ao Comunidade* ne'e tipu servisu saída maka sei halo ba comunidade.



Nune'e bainhira ema ruma simu pena ida ne'e, se maka sei dirije, serake husi Guarda Prizional sira ka Polísia ka líder komunitaria sira? Ida ne'e presiza define klaru nune'e bele prevene violasaun no abuzu poder husi entidade públiku sira hasoru ema ne'ebé simu pena ida ne'e nian.

### **Rekomendasaun**

FM fiar katak komentariu sira iha leten seidauk akumulá aspetu hotu-hotu iha sosiedade Timor-Leste liga ho kriaun lei ida ne'e nian maibe observaun ka komentariu no prespetiva husi entidade seluk sei kompleta diak liu-tan. Nune'e FM rekomenda ba Komisaun A Parlamentu Nasional presiza konsulta mos ho entidade seluk husi prespetiva direitus umanus, lei no aspetu sira ekonómiku, sosial no kultura nian. Ho ida ne'e, lei ne'e bele refleto ho kontestu Timor-Leste nian bainhira implementa.



## Bibliografia

Dekretu Lei N<sup>o</sup>. 43/2011, 21 Setembru, Rejime Jurídiku Kona-bá Uzu Forsa Nian

Komunikadu Imprensa Prezidencia Konsellu Ministru kona-bá Sorumutuk Konsellu Ministrus nian iha loron 6 Janeiru 2017. Disponivel iha: [http://timor-  
leste.gov.tl/?p=17067&lang=tp](http://timor-leste.gov.tl/?p=17067&lang=tp)

Komunikadu PNTL nian, loron 1 Feveireiru 2017. Dosponivel iha:  
[https://www.pntl.tl/km-aprova-ona-lei-kriminaliza-arte-marsiais-no-produsaun-  
armas-tradisional/](https://www.pntl.tl/km-aprova-ona-lei-kriminaliza-arte-marsiais-no-produsaun-<br/>armas-tradisional/)

Proposta Lei Sobre os Crimes de Fabrico, Importação, Transporte, Venda, Cessão ou Porte de Rama Ambon, Utilização de Armas Brancas para Prática de Crimes e de Prática Ilícita das Artes Marciais e de Rituais

Relatóriu Fundasaun Mahein, Outobru 2013. Disponivel iha ne'e:  
[http://www.fundasaunmahein.org/wp-  
content/uploads/2013/10/MNL\\_Nu.60\\_03102013\\_Krime-Organizadupdf.pdf](http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2013/10/MNL_Nu.60_03102013_Krime-Organizadupdf.pdf)

Rezolusaun Governu N<sup>o</sup>. 16/2013, Extinção de Grupos de Arte Marciais.